L. 466/2

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 466/2
13 JUIL 1949
Transmis à M. Coordinateur
Overgemaakt aan de H. Duncan

C.E. - R.S.
Entrée Binnen
13 JUIL 1949
N° .....
COORD.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e Juni 1949, door de Minister van Openbare Werken verzocht hem dringend van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende overdracht van zekere bevoegdheden van de Inspectie der gezondheidswerken van het Ministerie van Volksgezondheid en het Gezin naar het Ministerie van Openbare Werken, heeft ter zitting van 2 Juli 1949 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics le 29 juin 1949 d'une demande d'avis urgente sur un projet d'arrêté du Régent portant transfert d'attributions de l'inspection des travaux d'hygiène du Ministère de la Santé publique et de la Famille au Ministère des Travaux publics, a donné en sa séance du 2 juillet 1949 l'avis suivant:

Luidens artikel 1 strekt het ontwerp er toe, de bevoegdheid van de Inspectie der Gezondheidswerken van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in zake de door de ondergeschikte besturen uit te voeren rioleringswerken, over te dragen aan het Bestuur van de Stedebouw van het Ministerie van Openbare Werken.

In werkelijkheid strekt het er toe, aan de Minister van Openbare Werken de bevoegdheid over te dragen, die in zake de door de ondergeschikte besturen uit te voeren rioleringswerken aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin was verleend.

Bovendien strekt het er toe, de uitoefening van de nieuwe bevoegdheid van de Minister van Openbare Werken toe te vertrouwen aan het Bestuur van de Stedebouw.

Het ontwerp zou een titel moeten krijgen.

Het eerste lid van de inleiding verwijst naar een niet bekendgemaakt koninklijk besluit van 11 Juni 1906. Naar dat koninklijk besluit, dat niet langer van kracht is en waarbij bovendien geen Inspectie der Gezondheidswerken is opgericht, wordt zonder reden verwezen. Het desbetreffende lid kan wegvallen.

Het tweede lid verwijst naar het besluit van de Regent van 20 Februari 1948 houdende éénmaking der Staatstussenkomst inzake toelagen aan ondergeschikte openbare besturen en daarmede gelijkgestelde organismen. Aangezien een ontwerp van besluit van de Regent houdende opheffing van het genoemd besluit onlangs bij de Raad van State aanhangig is gemaakt, zou, op het ogenblik dat het onderhavige ontwerp ter ondertekening aan de Prins Regent wordt voorgelegd, moeten nagegaan worden of het besluit van 20 Februari 1948 nog van kracht is.

.../...

De inleiding zou moeten verwijzen naar de artikelen 29 en 65 van de Grondwet, waarin het ontwerp zijn wettelijke grondslag heeft. Aangezien de Koning de maatregelen, die hij krachtens die artikelen treft, niet hoeft te motiveren, dient het derde lid van de inleiding geschrapt.

De redactie van artikel 1 zou moeten omgewerkt worden. Het is aangewezen eerst de bevoegdheid van de ministers te wijzigen vooraleer de bevoegdheid van de onder hen ressorterende diensten gewijzigd wordt.

Bovendien mag in het geheel niet verwezen worden naar de Inspectie der Gezondheidswerken van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, aangezien geen enkele dienst van die naam regelmatig in de schoot van dit departement is ingericht.

De wijziging in de bevoegdheid van het Bestuur van de Stedebouw, die het ontwerp met zich brengt, zou een afzonderlijke bepaling moeten worden.

Daar de bevoegdheid van dit Bestuur door het besluit van de Regent van 21 Augustus 1945 geregeld is, zou de nieuwe bevoegdheid moeten verleend worden door middel van een in dat besluit aangebrachte wijziging. De Raad van State kan daarvoor evenwel geen tekst voorstellen, daar hij de overgedragen bevoegdheid niet in detail kent.

De onderstaande tekst houdt rekening met de hierboven geformuleerde opmerkingen.

BESLUIT VAN DE REGENT WAARBIJ AAN DE MINISTER VAN OPENBARE WERKEN SOMMIGE BEVOEGDHEDEN VAN DE MINISTER VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN IN ZAKE RIOLERINGSWERKEN WORDEN OVERGEDRAGEN.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

.../...

Gelet op de artikelen 29 en 65 van de Grondwet;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Eerste-Minister, van de Minister van Openbare Werken, van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN:

Artikel 1.-

De bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin in zake de door de ondergeschikte besturen uit te voeren rioleringswerken, wordt aan de Minister van Openbare Werken overgedragen.

Artikel 2.-

Artikel 1 van het besluit van de Regent van 21 Augustus 1945 bepalende de bevoegdheden van het Bestuur van de Stedebouw wordt als volgt aangevuld: ...

Artikel 3.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 4.-

De Minister van Openbare Werken en de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Eerste-Minister,
De Minister van Openbare Werken,
De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Le projet tend, aux termes de l'article 1er, à transférer les attributions de l'Inspection des travaux d'hygiène du Ministère de la Santé publique et de la Famille, concernant les travaux d'égoût à exécuter par les administrations subordonnées, à l'Administration de l'Urbanisme du Ministère des Travaux publics.

Il tend, en réalité, à transférer au Ministre des Travaux publics les attributions conférées au Ministre de la Santé publique et de la Famille, en matière de travaux d'égoût à exécuter par les administrations subordonnées.

Il tend, en outre, à confier à l'Administration de l'Urbanisme l'exécution des nouvelles attributions du Ministre des Travaux publics.

Le projet devrait être pourvu d'un intitulé.

Le premier alinéa du préambule vise un arrêté royal non publié du 11 juin 1906. Cet arrêté royal, qui a cessé d'être en vigueur et qui, au surplus, ne crée pas une Inspection des travaux d'hygiène, est visé sans raison. L'alinéa qui le concerne peut être omis.

Le second alinéa se réfère à l'arrêté du Régent du 20 février 1948 portant unification de l'intervention de l'Etat en matière de subsides aux administrations publiques subordonnées et organismes y assimilés. Le Conseil d'Etat ayant récemment été saisi d'un projet d'arrêté du Régent portant abrogation de cet arrêté, il conviendrait de vérifier, au moment de soumettre le présent projet à la signature du Prince Régent, si l'arrêté du 20 février 1948 est toujours en vigueur.

Le préambule devrait viser les articles 29 et 65 de la Constitution, qui constituent le fondement légal du projet. Le Roi n'ayant pas à motiver les mesures qu'il prend en vertu de ces articles, il y aurait lieu d'omettre le 3e alinéa du préambule.

La rédaction de l'article 1er devrait être remaniée. Il conviendrait de modifier les attributions des ministres avant de modifier les attributions des services qui relèvent d'eux.

Il importerait, en outre, de renoncer à toute référence à l'Inspection des travaux d'hygiène du Ministère de la Santé publique et de la Famille, puisqu'aucun service de ce nom n'a été régulièrement organisé au sein de ce département.

La modification aux attributions de l'Administration de l'Urbanisme que le projet implique devrait faire l'objet d'une disposition distincte.

Les attributions de cette administration ayant été réglées par l'arrêté du Régent du 21 août 1945, les nouvelles attributions devraient être conférées par la voie d'une modification apportée à cet arrêté. Le Conseil d'Etat ne peut toutefois proposer de texte à cette fin, faute de connaître le détail des attributions transférées.

Le texte ci-après tient compte des remarques formulées ci-dessus.

ARRETE DU REGENT TRANSFERANT AU MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS CERTAINES ATTRIBUTIONS DU MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE CONCERNANT LES TRAVAUX D'EGOUT.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les articles 29 et 65 de la Constitution;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre des Travaux publics, du Ministre de la Santé publique et de la Famille et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er -

Les attributions du Ministre de la Santé publique et de la Famille concernant les travaux d'égoût à exécuter par les administrations subordonnées sont transférées au Ministre des Travaux publics.

Article 2.-

L'article 1er de l'arrêté du Régent du 21 août 1945 déterminant les attributions de l'Administration de l'Urbanisme est complété comme suit : ...

Article 3 -

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 4 -

Le Ministre des Travaux publics et le Ministre de la Santé publique et de la Famille sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Travaux publics,

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

L.466/2

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

J. VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving
A. BERNARD, assesseurs de la section de législation

R. VAN HAECKE, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,